

T3 Compact
para conexión a IP Office



Benutzerhandbuch

User's guide

Manual de usuario

Manuel utilisateur

Manuale d'uso

Gebruikersdocumentatie

Índice

Indicaciones importantes

¿A qué centrales puede Ud. conectar su teléfono?

Este teléfono solo está previsto para su conexión a un Communication Server de Avaya. No debe conectarse directamente a una red telefónica pública.

Declaración de conformidad

Nosotros, Avaya GmbH & Co. KG, declaramos que los teléfonos T3 IP Compact cumplen con los requisitos básicos y otras estipulaciones relevantes de la directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación).

Este teléfono está diseñado única y exclusivamente para conectarlo a interfaces digitales de los sistemas de telecomunicación de la marca Avaya y cumple con los requisitos de la directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación).

Por la forma en que está construido, este teléfono no está previsto para su conexión directa a los interfaces de una red telefónica pública.

Si se usan Links o módulos DSS:

Este Links o módulo DSS está diseñado para conectarlo a teléfonos T3 y cumple con los requisitos básicos estipulados en la Directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación, R&TTE).

Por la forma en que está construido, este Link o módulo DSS sólo está previsto para su conexión a los teléfonos T3.

En caso de que surgieran problemas durante el funcionamiento, por favor, diríjase en primer lugar a su distribuidor autorizado o a su administrador de sistemas.

La declaración de conformidad completa se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: http://www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm o busque la palabra "conformity" en el índice alfabético.



Declaración de conformidad IP

Nosotros, Avaya GmbH & Co. KG, declaramos que los teléfonos T3 IP Compact cumple con los requisitos básicos y otras estipulaciones relevantes de la directiva 1999/5/CE (Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación).

Este teléfono está diseñado única y exclusivamente para conectarlo a interfaces Ethernet/LAN de los sistemas aptos para IP de Avaya y cumple con los requisitos básicos según la directiva 1999/5/UE (R&TTE).

Avaya no garantiza el funcionamiento con éxito del teléfono en entornos LAN/Intranet en los que no haya ninguna central telefónica de Avaya.

Indicaciones importantes

Advertencia sobre licencias

Licencia
A través del USO O LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO el usuario final acepta LAS CONDICIONES GENERALES DE LICENCIA, QUE PUEDEN SER CONSULTADOS EN LA WEB DE AVAYA EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:
http://support.avaya.com/LicenseInfo/ . ("CONDICIONES GENERALES DE LICENCIA"). Si no quiere atenerse a estas condiciones de licencia Ud. tendrá derecho a devolver el producto en el plazo de diez (10) días después del suministro contra reembolso del precio de venta. ADEMÁS DE LAS CONDICIONES GENERALES DE LICENCIA, LAS SIGUIENTES CONDICIONES DE LICENCIA Y RESTRICCIONES SE APLICAN AL PRODUCTO.
Avaya otorga una licencia al usuario final en el marco de los tipos de licencia descritos abajo. La cantidad permitida de licencias y unidades de rendimiento para las que se otorga una licencia es uno (1), salvo que en la documentación o en otros materiales que obran en el poder del usuario final aparezca una cantidad de licencias o unidades de rendimiento diferente. "Ordenador asignado" significa un solo ordenador autónomo. "Servidor" es un ordenador asignado, que sirve de ordenador central para una aplicación de software a la que deben acceder varios ordenadores. "Software" son programas de ordenador en forma legible por máquina (Objekt Code), para los que originalmente existe una licencia por parte de Avaya y que son usados por el usuario final o como productos autónomos o en forma de una preinstalación en el hardware. "Hardware" son productos de hardware estándar que fueron vendidos originalmente por Avaya y que son usados por el usuario final.

Tipo(s) de licencia:
Licencia asignada a un sistema/sistemas (DS). El usuario tiene derecho a instalar y usar el software sólo en un ordenador asignado, salvo que figure una cantidad diferente de ordenadores asignados en la documentación o en otros materiales a disposición del usuario final. Avaya puede pedir la identificación del/de los ordenador/es asignado/s mediante la especificación del tipo, del número de serie, de la clave para la prestación, del lugar de instalación u otras designaciones específicas, o pedir que el usuario final facilite estos datos mediante medios electrónicos concebidos por Avaya especialmente para este fin.

Componentes de terceros
Determinados programas de software o partes de ellos, que forman parte del producto, pueden contener software que se ha comercializado en base a acuerdos de terceros ("Componentes de terceros"). Estos acuerdos pueden contener estipulaciones que amplían o limitan los derechos de usar determinadas partes de este producto ("Estipulaciones de terceros"). Para información sobre la identificación de los componentes de terceros o sobre estipulaciones aplicables a terceros, rogamos consulte la página Web de Avaya en la siguiente dirección de Internet:
http://support.avaya.com/ThirdPartyLicense/

Indicaciones importantes

Consejos útiles para la colocación del teléfono

Utilice para su teléfono una base antideslizante, especialmente en caso de muebles nuevos o tratados con productos para su conservación. Los barnices o los productos de conservación pueden contener sustancias que ablanden las patas del teléfono y las patas reblandecidas pueden dejar huellas no deseadas en los muebles. Avaya no se hace responsable de tales daños.

Reparaciones

Las reparaciones e intervenciones en el equipo sólo deben ser realizadas por personal especializado y que cuente con la debida formación. No abra el teléfono. De lo contrario podrían producirse daños que inutilizaran el teléfono.

Los capítulos que es imprescindible que lea

Los capítulos siguientes es imprescindible que los lea. En ellos se explican todos los componentes del teléfono. Aquí encontrará la descripción del manejo de su teléfono.

Visión de conjunto de su teléfono *(→ Pág. 7)*
Reglas básicas para el manejo *(→ Pág. 11)*



- Esta barra de información la encontrará con frecuencia al final de un capítulo. Contiene información adicional que le ayudará a aprovechar mejor las funciones.

Funciones adicionales

Las funciones señalizadas con * no están activadas en su teléfono de manera estándar.

Si desea utilizar dichas funciones, consulte por favor con su administrador de sistemas.

Indicaciones importantes

...telefonear, pero con comodidad

Los siguientes ajustes los puede realizar en seguida o durante las primeras llamadas:

- Adaptar elvolumen *(→ Pág. 61)* del timbre y del microteléfono a las condiciones de su entorno.
- Adaptar el contraste del display *(→ Pág. 61)* a las condiciones de luz en su entorno.
- Seleccionar en qué idioma *(→ Pág. 63)* deben aparecer todas las indicaciones en el display. Los idiomas disponibles son el español, el alemán, el francés, el holandés, el inglés y el italiano.
- Guarde los números de teléfono que emplee con frecuencia en su Directorio personal *(→ Pág. 39)*. Los registros en su directorio personal los puede modificar Ud. mismo.

Manual del usuario en otros idiomas

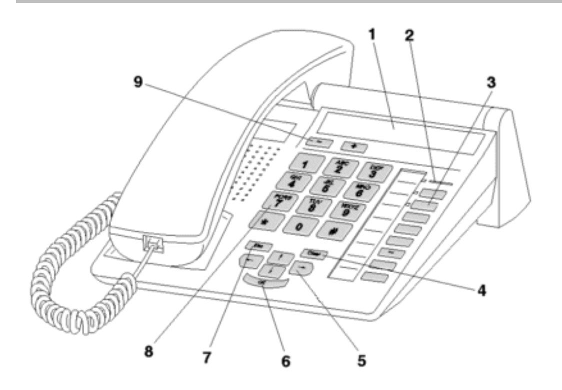
¿Desea leer este manual de usuario en otro idioma? En la página web de Avaya Support http://support.avaya.com puede acceder a nuestro directorio de documentos. Consulte allí si la versión en el idioma que desea está disponible para descargarla.

Eliminación correcta de los aparatos en desuso - El medio ambiente se lo agradecerá



Los aparatos eléctricos y electrónicos que hayan alcanzado el fin de su vida útil y que lleven este símbolo pueden contener sustancias peligrosas para las personas y el medio ambiente. Por eso, no está permitido desecharlos junto con los residuos domésticos sin clasificar (la basura doméstica). Con el fin de proteger el entorno, hay puntos de recogida públicos que se encargan de la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos que ya no sirvan y que estén marcados con este símbolo.
Para evitar que estas sustancias se difundan por el medio ambiente y para reducir la contaminación de los recursos naturales, también existe la posibilidad de participar en el sistema de recogida de aparatos usados de Avaya. En el marco de este sistema, los aparatos en desuso se reciclan adecuadamente según el material o, en el caso de ciertos componentes, se preparan para su reutilización.

Su T3 (IP) Compact de un vistazo



1	Display
2	Indicación de llamadas
3	Teclas de función, algunas con indicador LED
4	Tecla Clear
5	Teclas de flecha para desplazarse en el display
6	Tecla de OK
7	Tecla de Escape
8	Teclas de número con letras
9	Teclas de volumen/ contraste

Todas las teclas de una ojeada

1 2 ... 9 0 Teclas de números con letras: para marcar números de teléfono y para introducir claves y textos. La rotulación con letras permite marcar mediante letras (números Vanity).

* # Asterisco y almohadilla: para funciones especiales

ESC Escape: Concluye la conexión actual durante una conversación. En otros casos, cancela un proceso de introducción de datos (en el display se visualizará el nivel de menú inmediatamente superior).

Clear Clear: Borra el carácter por encima de la marca. Si la marca está detrás del último carácter, se borra el último carácter.

Flecha arriba / abajo: Desplaza la marca hacia arriba o hacia abajo en el display.

+ - + / -: Aumenta o reduce el volumen o el contraste.

Flecha izquierda / derecha: Desplaza la marca hacia la izquierda o hacia la derecha en el display.

OK Introducción: Abre un punto del menú seleccionado o sirve para confirmar los datos introducidos.

Teclas de función:

- 4 teclas de función de libre programación junto al bloque de números, 2 de ellas provistas de indicadores LED.
- 4 teclas de función de programación fija: Menú (la tecla tiene un resalte apreciable en la parte superior), Manos libres/ Control, Rellamada y Hold



- La programación estándar de las teclas de función viene impresa en las etiquetas de rotulación adjuntas.

Puesta en servicio del teléfono T3 IP

Por favor, tenga en cuenta las advertencias siguientes durante la puesta en servicio de un teléfono IP.

Índice



- Los ajustes específicos de IP se describen en capítulos *(→ Pág. 77)* diferentes.

Puesta en servicio del teléfono T3 IP

Conectar el teléfono y registrarlo

Después de conectarlo a la red LAN (Local Area Network) y a la fuente de alimentación (sólo si el teléfono no recibe suministro a través de la red LAN), en el teléfono se activa primero el software y, a continuación, se inicia automáticamente la búsqueda de un Gatekeeper (responsable del derecho de acceso). Normalmente se encuentra un Gatekeeper. Si es así, aparece seguidamente la pantalla de registro:

2 ... 9 Introducir el número de extensión.

Ir hasta el punto de menú PIN .

0 0 0 Introducir el PIN. En el IP Office no se ha asignado ningún PIN en el estado inicial.

OK Confirmar la selección. A continuación, aparecerá el display de reposo. Desde ese momento Ud. también estará en disposición de recibir llamadas al número de llamada (número de extensión) introducido por Ud.



- Ud. puede cambiar el idioma para el proceso de registro.
- Si Ud. ha cancelado un proceso registro (abandonando la pantalla de registro mediante la tecla Escape) para realizar o ver ajustes en el menú, después se puede volver a registrar a través del punto de menú Administración de usuarios .

Cambiar el idioma para el proceso de registro y para los ajustes de IP

Si su teléfono todavía no está registrado, puede elegir entre seis idiomas (alemán/inglés/francés/italiano/español/holandés):

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú Cambiar idioma.

OK Confirmar la selección.

Seleccionar el idioma deseado, p. ej. English.

OK Confirmar la selección.



- En la primera puesta en servicio de su teléfono también puede seleccionar el idioma deseado de otra manera: Cuando aparezca la ventana para registrarse pulse dos veces la tecla de Escape. Se visualizan las siglas de idioma siguientes "D/GB/F/I/E/NL". A continuación, seleccione el idioma deseado. Una vez que haya cambiado el idioma, ya no volverá a aparecer "D/GB/F/I/E/NL".

Reglas básicas para el manejo

El menú le permite seleccionar y manejar la mayoría de las funciones. Para facilitar el manejo puede asignar las funciones usadas con frecuencia a teclas de función. En el ajuste de fábrica, algunas teclas ya tienen una función programada.

Seleccionar funciones en el menú

Pulsar la tecla de función "Menú".

ó Desplazarse al punto de menú deseado.

Confirmar la selección. Se visualiza la función seleccionada. En muchos casos también aparece un submenú. En el submenú Ud. puede hojear de la misma manera que en el menú.



- Las flechas en el display le indican cómo puede hojear:
  ➔ Ud. puede abrir un submenú de este punto de menú.
  ↑ ↓ ↕ Ud. puede visualizar más puntos de menú hojeando hacia arriba y/o hacia abajo.
- Encontrará todas las funciones en la sinopsis de los menús.

Cancelar o terminar un proceso

En caso de que se haya equivocado al introducir un dato o al realizar un ajuste:

Pulsar esta tecla (varias veces, en caso necesario) para cancelar el proceso. A continuación vuelve al nivel de menú inmediatamente superior o al display sin actividad.



- Los ajustes siguientes no se pueden deshacer pulsando la tecla de Escape:
  - Modificaciones de la programación de teclas de función
  - Ajustes que han sido modificados mediante la tecla de OK

Reglas básicas para el manejo

El display le ayuda

Las indicaciones en el display le guían paso a paso en el manejo. En el display obtendrá abundante información, p. ej., sobre la conversación que está manteniendo actualmente.

Para cada llamada externa de RDSI se visualiza el número de llamada en el display, a menos que haya desactivado la transmisión del número de llamada. De esta manera Ud. puede ver quién le está llamando. Si el nombre y el número de teléfono del interlocutor que le está llamando están guardados en su central, el nombre aparecerá visualizado al llamarle.

¿Qué es lo que muestra el display sin actividad?

El display sin actividad muestra lo siguiente:

- Su número de teléfono y su nombre
- Fecha y hora
- Una advertencia si hay nuevos registros en la lista de llamadas
- Una flecha para advertirle de que hay mensajes sobre el estado de su teléfono

Mensajes de estado

```
4712     24.12. 17.15 ↓
```

Su teléfono le informa mediante una flecha junta a la indicación de la hora de cuando hay mensajes especiales sobre el estado de su teléfono. Un mensaje de estado se emite cuando

- ha entrado información importante para Ud. (p. ej. un nuevo registro en la lista de llamadas) o
- cuando Ud. ha activado funciones especiales (p. ej. si ha desconectado el timbre).

Todos los mensajes están dispuestos en hileras en el llamado menú de estado. Desde un mensaje de estado, puede acceder directamente al punto de menú asociado al mensaje, p. ej. para cambiar el ajuste.

↓ Ir hasta el mensaje de estado deseado.

OK Confirmar la selección.

Reglas básicas para el manejo

Introducir texto

Mediante las teclas de número también puede introducir letras y caracteres, p. ej. para los nombres del directorio personal. Las letras figuran sobre las teclas de número. Su teléfono conmuta automáticamente a la introducción de letras y caracteres cuando es preciso.

Ejemplo: Introducir el nombre "JOHN":

JKL 5 Pulsar la tecla JKL una vez. En el display aparece `J`. Esperar brevemente hasta que la marca se desplace hacia la derecha.

MNO 6 MNO 6 MNO 6 Tecla MNO tres veces. En el display aparece `JO`. Esperar brevemente hasta que la marca se desplace hacia la derecha.

GHI 4 GHI 4 Tecla GHI dos veces. En el display aparece `JOH`. Esperar brevemente hasta que la marca se desplace hacia la derecha.

MNO 6 MNO 6 Tecla MNO dos veces. En el display aparece `JOHN`.

Borrar letras

Clear Borra el carácter por encima de la marca. Si la marca está detrás del último carácter, se borra el último carácter.

Cambiar entre mayúsculas y minúsculas

Pulsar esta tecla para conmutar entre mayúsculas y minúsculas.

Introducir caracteres especiales

No todos los caracteres posibles aparecen en las teclas de números. Además de *(→ Pág. 91)* los caracteres que vienen impresos en las teclas, cada tecla tiene otros caracteres programados.



- LaTabla de caracteres *(→ Pág. 91)* muestra una sinopsis de todos los caracteres posibles.

Contestar llamadas

Ud. puede, como de costumbre, descolgar el microteléfono para hablar con la persona que le llame.

Si otro abonado dentro de su central recibe una llamada, Ud. puede recoger la llamada y contestarla en su propio teléfono.

Además, también es posible contestar las llamadas mediante la tecla Manos libres/ Altavoz para telefonear con el microteléfono colgado.

También puede configurar el teléfono de modo que se active automáticamente la función Manos libres cuando reciba alguna llamada interna. En dicho caso, ya no tendrá que descolgar el microteléfono, sino que podrá hablar inmediatamente con el llamante (Manos libres automático al entrar una llamada *(→ Pág. 65)*).

También existe la posibilidad de no contestar las llamadas inmediatamente, sino primero ponerlas en espera. De esta manera Ud. puede terminar un proceso de manejo que tuviera iniciado (p. ej. la edición de un registro del directorio).

Ud. puede desviar una llamada sin tener que contestarla.

Si recibe llamadas anónimas no deseadas, Ud. puede solicitar que se determinen los números (identificación de llamadas maliciosas).

Índice

Contestar llamadas

Si Ud. recibe una llamada

Su teléfono está sonando. En el display se visualiza una llamada.

 Descolgar.



- Telefonear sin el microteléfono: Pulsar la tecla de función "Manos libres/Control".
- Si recibe una llamada desviada se visualiza el número o el nombre que ha marcado el abonado que está llamando.

Contestar una llamada para un interlocutor preferente

Si Ud. ha asignado un interlocutor preferente a una tecla de función:

Un interlocutor preferente está recibiendo una llamada.

Pulsar la tecla de función para el interlocutor preferente llamado.

 Descolgar.

Si suena otro teléfono (Recoger una llamada)

Está sonando otro teléfono.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Recoger` .

Confirmar la selección.

0 ... 9 Introducir el número del teléfono que está sonando.

Descolgar. Ud. está en comunicación con la persona que le ha llamado.

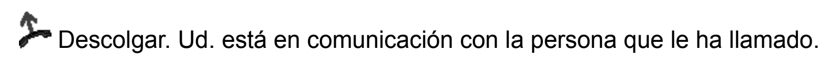
Contestar llamadas

Si el grupo recibe una llamada (Recoger)

Un grupo está recibiendo una llamada. Suena el teléfono de un miembro del grupo.

Pulsar la tecla de función "Recoger". Se muestran todos los grupos de los que Ud. sea miembro.

Desplazarse al grupo para el que se efectúe la llamada de grupo.



Descolgar. Ud. está en comunicación con la persona que le ha llamado.

- En vez de seleccionar un grupo también puede introducir directamente el número de llamada del grupo

Entrada de una llamada durante una conversación (Llamada en espera)

Ud. está telefoneando Entra una segunda llamada. Ud. oye un sólo tono de llamada. El abonado que está llamando se visualiza como el primer punto de menú.

Contestar la llamada. El primer interlocutor está esperando y no oye nada de su conversación actual.



- Para que se le indique la segunda llamada, tiene que estar activada la función de tono de atención por llamada en espera.

Entrada de una llamada durante un proceso de programación

Ud. recibe una llamada, pero prefiere llevar a término primero un proceso de manejo en su teléfono.

Ud. está programando algo. En ese momento entra una llamada.

Desplazarse al punto de menú `Posponer llamada`.

Confirmar la selección. Ud. puede continuar con la programación. Después de que termine la programación se visualiza la llamada pendiente.

Desvío de llamada

Ud. recibe una llamada y quiere desviarla a otro número de teléfono:

Desplazarse al punto de menú `Redirigir a`.

Confirmar la selección.

1 5 **...** Introducir el número de llamada al que quiera desviar la llamada.

El sistema desvía la llamada.

Contestar llamadas

Identificación de llamadas maliciosas*

Está manteniendo una conversación con un llamante externo. En el display aparece "Número oculto" en lugar del número de llamada o el nombre. Si desea conocer el número del que llama, puede solicitar al operador de red que lo registre.

Desplazarse al punto de menú `Identificación de llamadas maliciosas`.

Confirmar la selección. Se visualiza el mensaje de información "Llamada registrada".

El número de teléfono del llamante ya está guardado en su operador de red.



- Para poder utilizar la prestación sujeta a costes "Identificación de llamadas maliciosas", debe solicitarla en su operador de red.
- Ud. sólo podrá utilizar la identificación de llamadas maliciosas si la línea urbana utilizada soporta esta prestación.
- Pregunte a su operador de red de qué forma le comunicará los números identificados.

Llamar a alguien

Ud. puede telefonear como de costumbre dentro y fuera de su central telefónica. Marque directamente el número de marcación directa interno o el número externo.

Ud. puede volver a marcar los últimos diez números marcados (rellamada) y marcar los números usados con frecuencia con las teclas de función.

Si un abonado está ocupado, Ud. puede ajustar que el sistema le llame automáticamente en cuanto el abonado quede libre.

Ud. puede intercalarse en una conversación ajena dentro de su central si tiene que comunicar algo de manera urgente a algún abonado.

Si su interlocutor externo no debe ver su número, Ud. tiene la posibilidad de hacer una llamada anónima.

También existe la posibilidad de hacer avisos vocales a las extensiones de su central telefónica a través del altavoz incorporado en el teléfono. Puede dirigirse a un sólo participante o a un grupo.

Índice



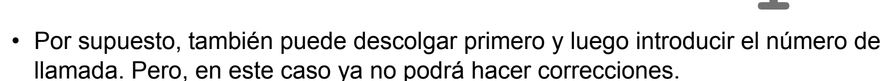
- En las llamadas externas, algunas centrales telefónicas requieren la premarcación de un indicativo específico, el llamado número de línea externa. Su administrador de sistemas le informará con mayor detalle.

Llamar a alguien

Llamada dentro y fuera de su central telefónica

0 ... 9 Introducir el número de llamada.


Descolgar.



- Por supuesto, también puede descolgar primero y luego introducir el número de llamada. Pero, en este caso ya no podrá hacer correcciones.
- Aunque haya desactivado la opción de Marcación inmediata, todavía podrá corregir lo que ha introducido antes de que se marque.
- En algunos casos, en las llamadas externas tiene que marcar delante el número de línea externa. Pregunte a su administrador de sistemas.

Llamar a alguien pulsando una tecla

Pulsar la tecla de display o de función para el abonado deseado.


Descolgar.



- El procedimiento para asignar un número de llamada a una tecla de destino lo encuentra en el capítuloAsignar funciones o números de llamada a teclas *(→ Pág. 72)*.

Rellamada

Ud. puede repetir la marcación de uno de los diez números marcados más recientemente.

Pulsar la tecla de función "Rellamada".

Hojear hasta el número de llamada deseado, p. ej. 91275051234.


Descolgar.

Llamar a alguien

Cuando no ha localizado el abonado que ha llamado (Rellamada automática)

El abonado marcado está ocupado.

Ir hasta el punto de menú `Rellamada`.

Confirmar la selección.

Colgar. En cuanto el abonado llamado esté otra vez libre, sonará su teléfono.

Descuelgue cuando suene su teléfono. La central telefónica llama automáticamente al otro abonado.



- En caso de llamadas externas, Ud. sólo puede utilizar la "Rellamada automática" si el operador de red, el tipo de conexión de la central y la estación remota soportan esta prestación.
- Para las llamadas internas Ud. también puede iniciar la "rellamada automática" si el abonado marcado está libre y no se contesta la llamada.

Intercalarse en una conversación ajena (Intercalación)*

Ud. llama a un abonado interno. El abonado está hablando por teléfono en ese momento. Ud. quiere intervenir también en la conversación.

Ir hasta el punto de menú `Intercalación`.

Confirmar la selección. Los dos abonados oyen el tono de intercalación. Ahora Ud. está participando en la conversación y podrá comunicar lo que sea a los abonados.



- La intercalación sólo es posible dentro de su central telefónica. Tiene que estar habilitada esta función para su teléfono y para el otro teléfono afectado. En caso necesario acuda a su administrador de sistemas.
- Terminar la intercalación: Colgar o pulsar la tecla de Escape.

Llamar a alguien

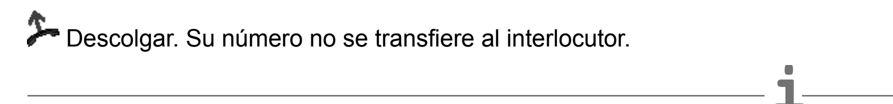
llamada anónima

0 ... 9 Introducir el número de llamada externo.

Desplazarse al punto de menú `Llamada anónima`.

Confirmar "Llamada anónima".

Descolgar. Su número no se transfiere al interlocutor.



- La función "Llamada anónima" tiene que ser soportada por el operador de red.

Aviso al busca

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Aviso al busca`.

Confirmar la selección.

0 ... 9 Introducir el número de llamada y el número de grupo para los que quiera efectuar el aviso al busca.

Descolgar. Ud. puede hacer su aviso vocal. Un participante concreto o todos los miembros del grupo escuchan su aviso.



- En vez de introducir un número de grupo puede también seleccionar el grupo mostrado y confirmarlo con la tecla de OK.
- Ahora oirá el aviso al busca sólo en su microteléfono al descolgarlo.

Establecer varias comunicaciones

Durante una conversación Ud. puede contestar una llamada adicional (Llamada en espera *(→ Pág. 67)*) durante una conversación. Ud. puede hablar alternativamente con varios interlocutores conmutando a voluntad entre ellos.

Ud. puede conversar simultáneamente con dos interlocutores (conferencia de tres).

Índice

Establecer varias comunicaciones

Preguntar a alguien durante una llamada (Hold)

Mientras Ud. está telefoneando:

Pulsar la tecla de función "Hold". El interlocutor queda en espera y no puede oír nada de su conversación actual.

0 ... 9 Introducir el número al que quiere retener. Realizar la conversación de consulta.

En caso necesario puede cortar la comunicación con el participante de la consulta.

Desplazarse al punto de menú `Volver a ....`

Confirmar la selección.

Estará de nuevo al habla con el primer interlocutor. Si no ha cortado la comunicación, el interlocutor de la consulta está en espera.



- Ud. también puede llamar al abonado al que quiere consultar mediante una tecla de función, si ésta está instalada como tecla de interlocutor preferente o si está programada con su número de llamada (tecla de destino).

Alternar entre varios interlocutores (consulta alternativa)

Ud. quiere hablar con un interlocutor que está esperando (p. ej. 91275058):

Desplazarse al punto de menú `Volver a 914810529`.

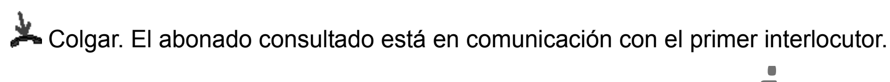
Confirmar la selección. El otro interlocutor está esperando.

Transferir llamadas

Su interlocutor quiere que transfiera su llamada:

Pulsar la tecla de función "Hold". El interlocutor queda en espera y no puede oír nada de su conversación actual.

0 ... 9 Marcar el número del abonado al que desea transferir la llamada.



- No hace falta que espere hasta que el abonado al que quiere consultar conteste la llamada.

Establecer varias comunicaciones

Transferir una segunda llamada

Ud. recibe una llamada mientras está manteniendo una conversación, p. ej. de 91275058:

Desplazarse al punto de menú `Llamada de 91275058`.

Confirmar la selección. Ud. está en comunicación con la persona adicional que le ha llamado. El primer interlocutor está esperando y no oye nada de su conversación actual.

Ahora Ud. quiere transferir la segunda llamada adicional, p. ej. al número de llamada 1234:

Pulse la tecla de función "Hold".

1 2 3 4 Introduzca el número al que quiera transferir la llamada, en este ejemplo 1234. Ahora ya puede anunciar la llamada. Su primer interlocutor está esperando.

Desplácese al punto de menú `Transfer. a 91275058`.

Confirme la selección. Estará de nuevo al habla con el primer interlocutor.

Incluir a un participante de conferencia en la conversación

Mientras Ud. está telefoneando (p. ej. con 91275058):

Pulsar la tecla de función "Hold". El interlocutor está esperando.

0 **...** 9 Introduzca el número de llamada del segundo participante en la conferencia.
Cuando Ud. esté conectado con el abonado, puede iniciar la conferencia.

Desplazarse hasta el punto de menú `Conferencia`.

Confirmar la selección.



- Finalizar la conferencia Cada abonado puede salir de la conferencia: Colgando el microteléfono.
- El tercer abonado llamado no contesta. Volver al primer interlocutor a través del punto de menú `Volver a Ext. ....`

Establecer varias comunicaciones

Conferencia con más de 3 participantes

Ud. telefonea con el primer interlocutor que quiera participar en su conferencia:

Pulsar la tecla de función "Hold". El interlocutor está esperando.

0 ... 9 Introduzca el número de llamada del segundo participante en la conferencia.
Espere hasta que se haya establecido la comunicación con este participante.

Pulse de nuevo la tecla de función "Hold". Los dos primeros interlocutores están esperando.

Ahora llame a los otros interlocutores que sean necesarios y "déjelos en espera".

Desplácese hasta el punto de menú `Conferencia`.

Confirme la selección.
Ahora está conectado en una conferencia con todos los interlocutores en espera.



- Finalizar la conferencia Cada abonado puede salir de la conferencia: Colgando el microteléfono.
- El nuevo abonado al que está llamando no contesta. Vuelva a un interlocutor en espera a través del punto de menú `Volver a Ext. ....`

Conectar a los conferenciantes entre sí

Durante la conferencia:


Colgar.

Telefonear con el microteléfono colgado

Ud. también puede oír la voz amplificada de su interlocutor conectando el altavoz de su teléfono.

Además, puede llamar a alguien empleando la función Manos libres. En este caso no es necesario descolgar el microteléfono. También puede activar la función Manos libres durante una conversación y seguir hablando por teléfono con el microteléfono colgado.

Índice

Telefonear con el microteléfono colgado

Activar Control/Manos libres durante la conversación

Mientras telefonea con el microteléfono descolgado:

Conmutar a altavoz:

Pulsar la tecla de función "Manos libres/Control" (se enciende el LED). Al conectar el altavoz, oirá la voz amplificada de su interlocutor.

Conmutar a Manos libres:

Pulsar la tecla de función "Manos libres/Control" (se enciende el LED). El micrófono integrado en la carcasa del teléfono está conectado. Ahora puede Ud. colgar el microteléfono y hablar con el modo Manos libres

Ajustar el volumen del altavoz:

Pulsar las teclas + y –.

Llamar a alguien con el microteléfono colgado (Manos libres)

0 ... 9 Introducir el número de llamada.

Pulsar la tecla de función "Manos libres/Control" (parpadea el LED).

Cuando el interlocutor deseado conteste, le oirá en voz alta por el altavoz y podrá hablar con él con el microteléfono colgado.



- Cada vez que Ud. active la función Manos libres, parpadeará el LED junto a la tecla de función.
- Si quiere llamar a alguien con el modo Manos libres, también puede seleccionar el número de llamada de la lista de llamadas o de la lista de rellamadas.

Manos libres: Continuar la conversación con el microteléfono

Mientras Ud. telefonea con Manos libres:



Descolgar (se apaga el LED).

Manos libres: Concluir la conversación

Mientras Ud. telefonea con Manos libres y con el microteléfono colgado:

Pulsar la tecla de función "Manos libres/Control" (se apaga el LED).



- También existe la posibilidad de terminar la conversación con la tecla de Escape.

Telefonear con el microteléfono colgado

Consejos para el control con altavoz y Manos libres

Puede ocurrir que Ud. no esté seguro de si el control con altavoz o la función Manos libres están activados o no. Para este caso le facilitamos estos consejos:

- Si el microteléfono no está colgado, Ud. puede conmutar siempre con la tecla de función "Manos libres/control" entre escucha con altavoz (LED encendido), Manos libres (LED parpadeando) y telefonía normal (LED apagado). Al hacerlo no cortará nunca la conversación.
- Pero si el microteléfono está colgado, la conversación concluirá en cuanto pulse otra tecla más.

Utilizar la lista de llamadas

Si Ud. no contesta una llamada, ésta se guarda con fecha y hora en la lista de llamadas. Puede consultar esta lista en cualquier momento y puede llamar a los abonados registrados en ella.

La lista de llamadas le muestra además todas las conversaciones que haya mantenido.

La lista muestra los 10 registros más recientes.

Índice

Utilizar la lista de llamadas

Marcar un registro de la lista de llamadas

Pulsar la tecla de función "Lista llamadas".

Hojear hasta el registro deseado, p. ej. 912123456.


Descolgar.

- Si selecciona un registro, se borrará automáticamente de la lista de llamadas.

Borrar un registro

Pulsar la tecla de función "Lista llamadas".

Hojear hasta el registro que desea borrar, p. ej. 0912123456.

Borrar el registro.

Borrar todos los registros

Pulsar la tecla de función "Lista llamadas".

Desplazarse hasta el punto de menú Borrar todo.

Confirmar la selección.

Utilizar la lista de llamadas

Símbolos usados en la lista de llamadas

Ejemplo de registro en la lista de llamadas:

!	06975056666	12.06. 17:13	2*
🔔	Wagner → 14	12.06. 16:34	
🔔	Liszt	11.06. 08:21	
✆	0691234567	11.06. 06:31	

	Significado
!	Nuevo registro que aún no ha sido visto
🔔	Registro que ya ha sido visualizado anteriormente
✆	Conversación que Ud. ha mantenido con un llamante externo
06975056666	Número de llamada de la persona que llama
Liszt	Nombre de la persona que llama
11.06. 06:31	Día y hora de la última llamada
2*	El llamante ha llamado dos veces
Wagner → 14	En caso de desvío a su teléfono: Persona que llama y número del teléfono que ha activado el desvío



- Los registros muy largos no caben en el display. Desplazándose mediante las teclas de flecha derecha e izquierda puede Ud. visualizar el registro completo de la lista de llamadas.
- Ud. puede guardar un registro de la lista de llamadas *(→ Pág. 42)* en el directorio.

Desviar llamadas (IP Office)

Ud. puede desviar las llamadas entrantes a otro teléfono. También, las llamadas que lleguen a otro teléfono puede desviarlas al suyo propio.

Puede activar un desvío incondicional a un número de teléfono que ya hubiera introducido previamente. Al hacerlo, puede elegir entre las siguientes opciones:

- si esto debe ocurrir siempre,
- o sólo si el teléfono está ocupado,
- o sólo cuando la llamada no sea contestada al cabo de cierto tiempo.

Esta función puede también configurarla en teléfonos ajenos si tiene la autorización para hacerlo.

También puede solicitar que se señalice una llamada en dos teléfonos simultáneamente, por ejemplo, en el teléfono de su oficina y en su teléfono móvil GSM.

Índice



- El tiempo al cabo del que se produce el desvío incondicional "por tiempo" se ajusta en la central telefónica.

Desviar llamadas (IP Office)



Desviar llamadas destinadas a su teléfono



Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Desvío de llamada` .

Confirmar la selección.

Ir hasta el punto de menú `Desvío a` .

Confirmar la selección.

1 2 3 4 Introducir el número de llamada interno al que quiere desviar las llamadas, p. ej. el 1234.

Confirmar la selección. En el display aparece el mensaje de estado `Desvío a 1234`.



- En vez de introducir el número, también puede pulsar una tecla de destino o de interlocutor preferente.

Desviar llamadas a su teléfono

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Desvío de llamada` .

Confirmar la selección.

ir a la opción de menú`Sígueme aquí`.

Confirmar la selección.

1 2 3 4 Introducir el número de la extensión para la que desea activar el desvío de llamadas a su teléfono, p. ej. del 1234.

Confirmar el número de llamada. En el display aparece el mensaje de estado `Desvío desde 4712`. En el display del teléfono cuyas llamadas se han desviado aparece el mensaje de estado `Desvío a 1234`.



- En vez de introducir el número, Ud. también puede pulsar una tecla de destino o de interlocutor preferente.

Desviar llamadas (IP Office)

Desactivar desvío

En el menú de estado:

Hojear hasta el desvío deseado, p. ej. Sigueme a 1234.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Desactivar.

Borrar el desvío de llamadas.

Desvío incondicional

Pulsar la tecla de función "Desvío incondicional".

1 ABC 2 DEF 3 GHI 4 Introducir el número (o, si fuera necesario, corregir el mostrado) al que quiera desviar las llamadas (por ej., al 1234). Antes de un número de llamada externo tiene que introducir adicionalmente un número de línea externa (normalmente el "0").

Desplazarse al punto de menú Conectar.

Confirmar la selección.
En los mensajes de estado se produce el registro Reenviar a 1234 -.

Desviar llamadas (IP Office)

Desvío incondicional al cabo de un cierto tiempo y cuando esté ocupado el número

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Desvíar`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Desvío si ocupado/ND`.

Confirmar la selección.

1 2 3 4 Introducir el número (o, si fuera necesario, corregir el mostrado) al que quiera desviar las llamadas (por ej., al 1234). Antes de un número de llamada externo tiene que introducir adicionalmente un número de línea externa (normalmente el "0").

Desplazarse al punto de menú `Sin respuesta inactivo` (por tiempo) o `Si ocupado`.

Confirmar la selección.
En los mensajes de estado se produce el registro `Reenviar a 1234`. Además, se visualiza el símbolo de un reloj para el desvío "si está libre" o una B para el desvío "si está ocupado".



- Puede conectar simultáneamente el desvío incondicional de llamadas por tiempo y si está ocupado. El desvío de llamadas se efectúa al mismo número.
- Para el desvío incondicional al cabo del tiempo o si está ocupado puede definir otro punto de desvío diferente del desvío "normal".
- En la configuración estándar sólo se desvían aquellas llamadas que estén dirigidas directamente a su teléfono. También puede desviar aquellas llamadas que le lleguen por ser miembro de un grupo. Para ello, en el menú Desvíar > Desvío incondicional, tiene que ajustar el punto del menú `Desv. llamada grupo` en "conectado".

Desviar llamadas (IP Office)

Desviar llamadas para otro teléfono*

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Desvíar`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Desvío a`.

Confirmar la selección.

1 2 3 4 Introducir el número de la extensión para la que desea activar el desvío de llamadas a su teléfono, p. ej. del 1234.

0 0 0 0 Introducir el PIN para ese participante, por. ej. 0000.

Confirmar lo introducido.

Desplazarse al punto del menú `Desvío incondicional` o bien a `Desvío si ocupado/ND`.

Confirmar lo introducido.

1 2 3 4 Introducir el número (o, si fuera necesario, corregir el mostrado) al que se vaya a desviar las llamadas (por ej., al 1234). Antes de un número de llamada externo tiene que introducir adicionalmente un número de línea externa (normalmente el "0").

En su caso, desplazarse al menú `Sin respuesta inactivo` (por tiempo) o `Si ocupado`.

Confirmar la selección.



- En vez de introducir el número, también puede pulsar una tecla de destino o de interlocutor preferente.

Desviar llamadas (IP Office)

Borrar el destino del desvío incondicional

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Desvíar` .

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto del menú `Desvío incondicional` o bien a `Desvíar si ocupado/ND`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Borrar`.

Confirmar la selección. El número de llamada ha sido borrado.



- Si **desconecta** el desvío incondicional de llamadas, el punto de destino de dicho desvío incondicional permanece registrado.

Desviar llamadas (IP Office)

Señalización de llamada en dos teléfonos (mobile twinning)*

Pulsar la tecla de función "Menú".

desplazarse al punto de menú Desvío de llamadas.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Twinning.

Confirmar la selección.

0 ... 9 introducir el número externo del teléfono que también debe sonar en caso de llamada, p. ej. 012341234.

Confirmar el número de llamada. En el display del teléfono aparece el mensaje de estado Twinning (activado).

Si se marca su teléfono T3, el teléfono externo también suena. Puede contestar la llamada con cualquiera de los dos teléfonos.



- Si se asignó el twinning a una tecla de display o de función, la indicación parpadea cuando Ud. ha contestado una llamada con su teléfono móvil. Puede transferir esta llamada a su teléfono T3 pulsando sólo dicha tecla.

Usar el directorio

El directorio está compuesto de una parte central y de otra personal. Puede contener hasta 1000 registros como máximo.

Los registros pertenecientes a la parte central se muestran en todos los teléfonos Sólo los puede modificar con la herramienta de administración "Manager".

Ud. puede añadir y modificar los registros personales de su propio directorio. Estos registros personales sólo están disponibles en su teléfono.

Todos los registros los puede marcar de manera rápida y sencilla.

Índice

Usar el directorio

Marcar un registro del directorio

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Directorio`.

Confirmar la selección.

2 2 3 3 **...**Introducir una o varias iniciales del nombre. Esperar breves momentos hasta que aparezca de nuevo la marca del cursor.

Hojear hacia abajo.

Descolgar. El número del abonado se está marcando.

---

i

- También puede desplazarse al abonado deseado mediante las teclas de flecha.

Introducir números nuevos en el directorio

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Directorio`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Nuevo registro pers.`.

Confirmar la selección.

1 2... Introducir el número de llamada.

Confirmar el número de llamada.

2 2 3 3 **...** Introducir el nombre.

Confirmar el nombre y guardar el registro entero en el directorio personal.

---

i

- En caso necesario, tendrá que introducir un número de línea externo antes del número de llamada externo. Su administrador de sistemas le informará con mayor detalle.

Usar el directorio

Editar registros del directorio

Ud. puede modificar todos los registros personales que haya introducido en el directorio.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú Directorio.

Confirmar la selección.

...Introducir una o varias iniciales del nombre. Esperar breves momentos hasta que aparezca de nuevo la marca del cursor.

Hojear hacia abajo.

Confirmar el registro visualizado.

Desplazarse en el punto de menú Editar.

Confirmar la selección. Editar número de llamada.

Confirmar la selección. Editar nombre.

Guardar los nuevos ajustes.

Guardar un número de rellamada en el directorio

Pulsar la tecla de función "Rellamada".

Hojear hasta el registro deseado, p. ej. 912123456.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Registro directorio.

Confirmar la selección.

... Introducir un nombre para este número de llamada.

Guardar en el directorio.



- También puede cambiar un registro de la lista de llamadas para guardarlo en su directorio.

Usar el directorio

Guardar un registro de la lista de llamadas en el directorio

Pulsar la tecla de función "Lista llamadas".

Hojear hasta el registro deseado, p. ej. `912123456`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Registro directorio`.

Confirmar la selección.

ABC 2 ABC 2 DEF 3 DEF 3 **...** Introducir un nombre para este número de llamada.

Guardar en el directorio.

Ver el coste de la llamada (IP Office)

Durante una conversación es posible visualizar las tasas originadas en la moneda nacional, si así lo solicita *(→ Pág. 68)*.

Ud. puede visualizar las tasas correspondientes a la última llamada que haya realizado.

Las tasas se guardan y se van sumando en la central telefónica desde la última vez que se borraron.

Índice



- Sólo es posible visualizar las tasas si su operador de red soporta esta prestación. Las tasas visualizadas pueden diferir de las calculadas por motivos técnicos.
- En caso de una conferencia con dos abonados externos se visualiza la suma de las tasas correspondientes a las dos comunicaciones externas.
- Las tasas originadas mediante el desvío externo de llamadas aparecen como mensaje de información.

Ver el coste de la llamada (IP Office)

Ver las tasas de la última llamada

Pulsar la tecla de función "Menú".

desplazarse hasta el punto de menú `Tasas`.

Confirmar la selección. Se visualizan las tasas de la última llamada, p. ej., `Última llamada € 1,19`.

Ver el total de todas las tasas

Pulsar la tecla de función "Menú".

desplazarse al punto de menú `Tasas` y confirmar.

Ir hasta el punto de menú `Suma`. Se visualiza el total de las tasas originadas por Ud. hasta el momento,
p. ej., `Total € 31,17`.

Borrar contador de tasas

Pulsar la tecla de función "Menú".

desplazarse al punto de menú `Tasas` y confirmar.

Ir hasta el punto de menú `borrar` y confirmar.

Cerrar el teléfono bloqueándolo

Ud. puede proteger su teléfono contra la utilización no autorizada bloqueando su uso mediante un PIN (código secreto). El PIN lo puede introducir Ud. mismo y lo puede modificar cuando quiera.

Aunque el teléfono esté bloqueado puede seguir contestando todas las llamadas y marcando números de extensión (números internos).

Índice

Cerrar el teléfono bloqueándolo

Cambiar PIN (código secreto)

Pulsar la tecla de función "Menú".

desplazarse hasta el punto de menú `Candado`.

Confirmar la selección.

desplazarse al punto de menú `Instalar PIN`.

Confirmar la selección.

0 ... 9 Introducir el PIN actual.

0 ... 9 Introducir el nuevo PIN.

Confirmar el PIN.



- En el estado inicial no hay ajustado ningún PIN.
- El PIN puede tener hasta 31 dígitos.
- Si se ha confundido al introducir el PIN: Pulse tecla de Escape y empiece de nuevo.
- El PIN de candado y el PIN de hot desking (→ *Pág. 48)* son idénticos.

Cerrar el teléfono bloqueándolo

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Bloquear`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Bloquear teléfono`.

Confirmar la selección. El teléfono está bloqueado.

Desbloquear el teléfono

Con el display sin actividad:

Ir hasta el mensaje de estado `Teléfono bloqueado`.

Confirmar la selección.

0 ... 9 Introducir el PIN actual.

En su caso, confirmar el PIN.

Telefonear con interlocutores preferentes

Cualquier abonado interno de su central telefónica puede convertirse en un interlocutor preferente (usuario). Ud. puede configurar las teclas de función para convertirlas en teclas de interlocutor preferente. configurarse de igual modo *(→ Pág. 73)*. La indicadores LED de las teclas de función *(→ Pág. 75)* le informan sobre las actividades de cada uno de sus interlocutores preferentes.

Llamar interloc. prefer.

Pulsar la tecla para el interlocutor preferente deseado.


Descolgar.

Contestar una llamada para un interlocutor preferente

Suena el teléfono de un interlocutor preferente y la indicación correspondiente parpadea:

Pulsar la tecla de interlocutor preferente.


Descolgar.

Dar de alta en un teléfono ajeno (hot desking)

Hot desking le permite darse de alta en un teléfono ajeno. El teléfono adopta su número de extensión y los ajustes de su teléfono normal (por ejemplo, directorio y ocupación de las teclas de control).



- Sólo es posible el hot desking cuando haya definido un PIN (número secreto) para ello. Este PIN es idéntico al al PIN de candado (→ *Pág. 46*).
- También es posible hot desking en una asociación de sistemas SCN (**S**mall **C**om-munity **N**etwork).

Darse de alta en el teléfono (login)

Puede darse de alta en cualquier teléfono ajeno si ha definido el PIN correspon-diente.

En el teléfono ajeno:

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Login` .

Confirmar la selección.

0 ... 9 Introducir el PIN actual.

En su caso, confirmar el PIN.

A partir de ese momento está Ud. dado de alta de este teléfono.



- Ha sido automáticamente dado de baja del teléfono en el que estaba dado de alta antes.

Dar de alta en un teléfono ajeno (hot desking)

Darse de baja en el teléfono (logout)

Puede darse de baja desde su propio teléfono o desde uno ajeno en el que se haya dado de alta con hot desking (logout):

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú Logout .

Confirmar la selección.
A partir de ese momento está Ud. dado de baja de este teléfono.



- Si se había dado de alta en este teléfono mediante hot desking, se volverá a dar de alta automáticamente el usuario estándar de este teléfono.
  Ud. volverá a estar dado de alta automáticamente en su teléfono estándar.
- Desde un teléfono en el que no hay usuarios dados de alta, pueden recibir llamadas más abonados internos.

Uso del buzón de correo

Puede gestionar su buzón de correo cómodamente a través del sistema de menús.

Puede escuchar mensajes recibidos y reenviarlos o enviar sus propios mensajes.
El mensaje de bienvenida y la contraseña de acceso a su buzón de correo pueden modificarse.
Existe la posibilidad de enviar un mensaje de voz en forma de correo electrónico.

Índice



- Mediante la tecla de función "buzón de voz" se accede a los mensajes de voz que le guiarán para utilizar su buzón de correo. Las órdenes se realizarán mediante teclado.

Uso del buzón de correo

Activar el buzón de correo

Puede configurar su teléfono para que la persona que llama pueda conectarse a su buzón de voz en un intervalo de tiempo determinado.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú Ajustes y confirmar.

Desplazarse al punto de menú Ajustar el correo de voz y confirmar.

ir a la opción de menú Correo de voz (OFF) .

Cambiar el ajuste a Correo de voz (ON).

Salir del menú.



- Su administrador de sistema determina el número de tonos que ha de sonar el teléfono antes de dirigir a la persona que llama al buzón de correo.

Uso del buzón de correo

Escuchar los mensajes

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Ajustar correo de voz`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Escuchar mensajes`.

Confirmar la selección.
Se muestra una lista con todos los mensajes nuevos que ya se han escuchado o guardado.

ir al mensaje que se desea escuchar, p.ej. `!Rodríguez 17/02`.

Confirmar la selección.
Se reproduce el mensaje.



- Si no selecciona ningún mensaje el último mensaje se reproducirá automáticamente.
- Si aún quedan mensajes no escuchados en su buzón de correo se mostrará un mensaje de estado, p.ej. `Correo de voz(3)`. Entre paréntesis aparece el número de mensajes nuevos. Accederá a la lista de mensajes cuando seleccione el mensaje de estado y confirme pulsando OK.
- Si asigna una tecla de display o de función a "Visual Voice" [Teleconferencia] accederá, tras pulsar la tecla correspondiente, a la lista de mensajes.

Uso del buzón de correo

Símbolos

Ejemplos de registros en la lista de mensajes:

!	06975056666	12.06.
	Liszt	11.06.
#	0691234567	11.06.

			Significado
!			Nuevo mensaje que aún no ha sido escuchado
			Mensaje que ya ha sido escuchado anteriormente
#			Mensaje que ha sido guardado
	06975056666		Número de llamada del que llama
	Liszt		Nombre de la persona que llama
		11.06.	Día del mensaje

Opciones mientras escucha un mensaje

Opción de menú	Significado
Anterior	Reproducir mensaje anterior
Atrás	Rebobinar 5 segundos dentro del mensaje que se está reproduciendo
borrar	Borrar el mensaje actual
->	Reproducir siguiente mensaje
Avance	Avanzar 5 segundos dentro del mensaje que se está reproduciendo
Guardar	Guardar mensaje
Pausa	Detener/reanudar la reproducción del mensaje actual
Copiar	Copiar el mensaje en el buzón de correo de otro abonado reenviar *(→ Pág. 55)*

Uso del buzón de correo

Enviar mensaje

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes` y confirmar.

Desplazarse al punto de menú `Ajustar el correo de voz` y confirmar.

Ir hasta el punto de menú `Mensaje` y confirmar.

0 ... 9 Introduzca el número de llamada del buzón del destinatario.

Confirmar la entrada de datos.

ir a la opción de menú `Grabar`.

Inicie la grabación y grabe el texto.

finalice la grabación pulsando `Stop`. Se reproduce el mensaje de nuevo para poder comprobarlo.

ir a la opción de menú `Enviar`.

Confirmar la selección.

El mensaje es enviado al buzón de correo del destinatario registrado.

Salir del menú.



- Si desea modificar un mensaje antes de enviarlo sólo tiene que volver a grabarlo.

Uso del buzón de correo

Reenviar mensaje

Puede reenviar el mensaje al buzón de correo de otro abonado Así no necesitará volver a entregar usted mismo el mensaje.
Si tiene información adicional o preguntas sobre cualquier mensaje puede grabar un mensaje que el destinatario escuchará antes del mensaje.

Seleccione en su lista de mensajes el mensaje que desea reenviar.

Confirmar la selección.

ir a la opción de menú Copiar.

Confirmar la selección.

0 ... 9 Introduzca el número de llamada del buzón al que desea reenviar el mensaje.

si desea completar un texto propio, vaya a la opción de menú Mensaje previo y confirme la acción.
Grabe el mensaej adicional que desea enviar.

finalice la grabación pulsando Stop. Se reproduce el mensaje de nuevo para poder comprobarlo.

ir a la opción de menú Enviar.

Confirmar la selección.

El mensaje es reenviado al buzón de correo del destinatario registrado.



- Si desea modificar un mensaje previo sólo tiene que volver a grabarlo.

Uso del buzón de correo

Guardar mensaje

Una vez transcurrido un determinado intervalo de tiempo, los mensajes de su buzón de correo se borrarán automáticamente. Para evitar que esto suceda puede guardar los mensajes importantes.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes` y confirmar.

Desplazarse al punto de menú `Ajustar el correo de voz` y confirmar.

Ir hasta el punto de menú `escuchar` y confirmar.

vaya al mensaje que desea guardar.

Confirmar la selección.

Ir hasta el punto de menú `Guardar`.

Guardar mensaje. El mensaje quedará ahora señalizado en la lista de mensajes mediante el símbolo de la almohadilla situado delante del mensaje.

Salir del menú.

Uso del buzón de correo

Modificar el mensaje de bienvenida

En cualquier momento es posible escuchar y modificar el mensaje de bienvenida de su buzón de correo.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes` y confirmar.

Desplazarse al punto de menú `Ajustar el correo de voz` y confirmar.

Ir hasta el punto de menú `Mensaje de bienvenida` y confirmar.

para escuchar el mensaje de bienvenida actual, vaya a la opción `Escuchar` y confírmela.

para grabar el mensaje de bienvenida nuevo, vaya a la opción `Grabar` y confírmelo.
Grabe el nuevo mensaje de bienvenida.

finalice la grabación pulsando `Stop`.

Desplazarse al punto de menú `Adoptar los cambios`.

Confirmar la selección.

Este mensaje de bienvenida se reproducirá cada vez que se redirija a la persona que le llama a su buzón de correo.

Salir del menú.

Uso del buzón de correo

Modificar contraseña

Si desea realizar cualquier operación en su buzón de correo deberá indicar la contraseña para su autenticación

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes` y confirmar.

Desplazarse al punto de menú `Ajustar el correo de voz` y confirmar.

Desplazarse al punto de menú `Contraseña` y confirmar.

0 ... 9 introducir la contraseña antigua de 4 dígitos.

Confirmar la entrada de datos.

0 ... 9 introducir la contraseña nueva de 4 dígitos.

Confirmar la entrada de datos.

Su contraseña ha sido modificada

Salir del menú.



- No se solicita contraseña si desea acceder a su buzón de correo desde una extensión segura. Se considera una extensión segura generalmente su teléfono de extensión.

Uso del buzón de correo

Enviar mensajes de voz por correo electrónico

Puede ajustar la forma en la que recibirá un mensaje de correo electrónico si su buzón de voz contiene mensajes grabados.

- **Desactivado:** No recibe avisos de correo electrónico.
- **Copia:** Desde el mensaje de voz se elabora una copia y ésta se adjunta al correo electrónico en forma de archivo de voz (wav).
- **Reenvío:** El mensaje de voz se adjunta al correo electrónico en forma de archivo de voz (wav). En el buzón se borra.
- **Aviso:** Usted recibirá sólo un aviso de que ha llegado un mensaje de voz. Podrá escucharlo como es habitual.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes` y confirmar.

Desplazarse al punto de menú `Ajustar el correo de voz` y confirmar.

vaya a la opción de menú `E-Mail` y confirme.

0 ... 9 introducir la contraseña del buzón de correo de 4 dígitos.

Confirmar la entrada de datos.

vaya a la forma de mensajería deseada, p.ej. `Copia`.

Confirmar la selección.

Se enviará un nuevo mensaje de voz adjunto a un correo electrónico de la forma que usted desea.

Salir del menú.



- Su buzón de correo debe estar activado para poder utilizar la función de correo electrónico.

Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma

Ud. puede ajustar según sus preferencias diversos parámetros acústicos, así como también el contraste del display.

Puede desconectar el timbre del teléfono.

El idioma para los textos de display lo puede cambiar a través del ajuste de idioma.

Índice

Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma

Ajustar los parámetros acústicos y el contraste

Ud. puede adaptar el display y los tonos de su teléfono rápidamente si varían las condiciones del entorno (p. ej. según la incidencia del sol o si hay trabajos de reparación que ocasionan mucho ruido).

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.

Confirmar la selección.

Desplazarse hasta el punto de menú `Display / Audio`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Audio / Contraste`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú deseado.

Aumentar o reducir el ajuste. Los nuevos ajustes del timbre suenan inmediatamente a modo de control.

En su caso, desplazarse a otros puntos del menú y modificar los ajustes.

Salir del menú.

Los nuevos ajustes quedan almacenados.



- Puede acceder al menú de parámetros acústicos y contraste directamente desde el estado inicial de su teléfono mediante las teclas "+" y "-".
- También puede modificar cada ajuste pulsando la tecla de cifra para el ajuste deseado.
- Si quiere restablecer los parámetros acústicos y de contraste al estado inicial, vaya al punto de menú `Ajuste inicial` y confirme con la tecla de OK.

Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma

Ajustar Manos libres

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.

Confirmar la selección.

Desplazarse hasta el punto de menú `Display / tonos`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Parámetros acústicos / contraste`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Manos libres`.

Aumentar o reducir el ajuste.

Salir del menú.

Los nuevos ajustes quedan almacenados.



- Hay cuatro ajustes disponibles para Manos libres:
  Ajuste 1: comunicación normal (volumen medio)
  Ajuste 2: comunicación a bajo volumen o de larga distancia
  Ajuste 3: comunicación a alto volumen, comunicación puramente digital o comunicación interna
  Ajuste 4: si ha conectado un altavoz adicional
- Normalmente, el nivel 3 es el ajuste más adecuado si usa el altavoz integrado en el teléfono.

No molestar

Si no desea que le molesten, puede desactivar temporalmente el timbre del teléfono.

Pulsar la tecla de función "No molestar".



- Si ha conectado la función "No molestar": Una llamada entrante será desviada al correo vocal si está activo.
- Ud. mismo puede hacer llamadas internas y externas sin restricciones con la función de "No molestar" activada.

Ajustar los parám. acúst., el contraste y el idioma

Seleccionar idioma

El idioma para los textos de display lo puede cambiar a través del ajuste de idioma.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú Ajustes.

Confirmar la selección.

Desplazarse hasta el punto de menú Display / tonos.

Confirmar la selección.

ir a la opción de menú Idioma.

Confirmar la selección. El idioma seleccionado actualmente aparece marcado.

Seleccionar el idioma deseado.

Salir del menú.

A partir de este momento, todas las indicaciones de display aparecerán en el idioma seleccionado.

Modificar ajustes generales

Ud. puede configurar la manera en que su teléfono normalmente establece una comunicación. Esto abarca todos los ajustes que contribuyen a que Ud. pueda telefonear con mayor comodidad. Por ej., que el modo Manos libres se conecte automáticamente al recibir una llamada.

Ud. puede ajustar que se le señalice una segunda llamada mientras está manteniendo una conversación por teléfono (Llamada en espera).

Puede también definir si quiere que se transfiera un número de llamada al interlocutor.

Para fines contables puede asignar un código de cuenta a las conversaciones que se mantengan.

Puede visualizar las tasas originadas.

Puede también modificar la fecha y hora que figura en su teléfono.

Puede salirse temporalmente de todos los grupos a los que pertenezca. Asimismo, puede cambiar el estatus de estos grupos.

Índice

Modificar ajustes generales

Respuesta auto interna

Al activar esta función su teléfono contestará todas las llamadas internas de forma automática. Cuando entre una llamada sólo oirá un breve tono de aviso y podrá hablar inmediatamente con la persona que llame a través del sistema Manos libres y sin tener que pulsar una tecla ni descolgar el microteléfono.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Ajustes de marcación`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Respuesta auto interna`. En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

Activar o desactivar la función. Se visualiza el nuevo estado.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado y aparece un mensaje de estado.



- Cuando su interlocutor da por concluida la conversación puede contestar una nueva llamada de forma inmediata.

Modificar ajustes generales

Indicación del número de llamada

Puede también definir si quiere que se transfiera un número de llamada a un interlocutor externo.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú Ajustes.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Ajustes de marcación.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Presentacion número.

Pulsar la tecla para el ajuste deseado:

- desconec., para desactivar la indicación del número de llamada por completo,
- conec., para enviar su número de extensión (p. ej. 7505-12),

Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.



- Esta prestación tiene que ser soportada por el operador de red.
- También es posible bloquear la transmisión del número de llamada sólo para la llamada siguiente (Llamada anónima *(→ Pág. 21)*).

Modificar ajustes generales

Marcación direta

Al poner esta función en "desconec.", Ud. puede introducir un número de llamada por completo y luego marcarlo en bloque. De este modo, podrá comprobar y, en caso necesario, corregir el número introducido.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú Ajustes.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Ajustes de marcación.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Marcación direta. En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

Activar o desactivar función. Se visualiza el nuevo estado.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.

Conectar tono de atención por llamada en espera

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú Ajustes.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Ajustes de marcación.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Llamada en espera. En el margen derecho de la ventana aparece si la función está activada o desactivada.

Modificar el ajuste. Se visualiza el nuevo estado.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.



- A una llamada entrante se le señalizará que la línea está ocupada si Ud. está manteniendo una conversación y ha desactivado la función de llamada en espera.

Modificar ajustes generales

Indicación de tasas

Puede visualizar las tasas correspondientes a las llamadas externas.

Pulsar la tecla de función "Menú".

desplazarse al punto de menú `Ajustes`.

Confirmar la selección.

desplazarse al punto de menú `Indicación de tasas`.

Modificar el ajuste. Ud. puede elegir entre `Moneda` y `desactivar`.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.

Modificar ajustes generales

Código de cuenta

A cada conversación mantenida se le puede asignar un código de cuenta. De esta manera es posible, p. ej., asignar la llamada a un número de proyecto o de cliente.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Ajustes de marcación`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Código de cuenta`. Si ya está instalado, se visualiza el código de cuenta actual.

Confirmar la selección.

Modificar el código de cuenta o introducirlo de nuevo.

Desplazarse al punto de menú `Adoptar los cambios`.

Adoptar el código de cuenta. El nuevo código de cuenta queda almacenado.



- El código de cuenta puede tener entre 1 y 15 dígitos.

Modificar ajustes generales

Fecha/ Hora*

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú Ajustes.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú Fecha / hora.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto del menú cuya configuración se quiera cambiar, por. ej. Hora.

Pulsar la flecha de la izquierda o de la derecha para disminuir o aumentar el ajuste seleccionado, por ej., la hora.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.



- Para cambiar la fecha y la hora es necesario tener la autorización correspondiente.
- Si modifica varios ajustes y sale a continuación del menú, el sistema aceptará todos los ajustes.

Modificar ajustes generales

Cambiar la pertenencia al grupo*

En el menú de estado se muestran todos los grupos de los que Ud. sea miembro. El estado actual de su afiliación al grupo se muestra junto a él, a la derecha. Puede modificar su estado directamente desde el menú de estado.

ir hasta el grupo en el que quiera modificar su pertenencia, por ej., `Servicio`.

Modificar la pertenencia .

El nuevo ajuste queda guardado de inmediato.

Modificar estado grupo*

Hay los siguientes ajustes:

- En funcionamiento
- Fuera de funcionamiento
- Funcionamiento modo noche

Pulsar la tecla de función "Menú".

ir al punto de menú `Estado de grupo`.

Confirmar la selección. Se muestran todos los grupos cuya configuración desee modificar.

Hojear hasta encontrar el grupo para el que quiera modificar el estatus por ej., `Servicio posventa`.

Pulsar una o más veces hasta que aparezca el nuevo estatus deseado.

Salir del menú. El nuevo ajuste queda guardado.



- Puede modificar varios estatus antes de salir del menú. El sistema adopta todos los ajustes.
- Debe ser miembro de los grupos para poder modificar los estados.

Asignar funciones o números de llamada a teclas

Funciones *(→ Pág. 89)*que emplee con frecuencia puede asignarlas a teclas de función de libre programación. Luego podrá ejecutar dichas funciones con sólo pulsar una tecla.

Ud. puede asignar sus contactos o interlocutores a teclas de función. En este caso, el indicador LED le informará sobre el estado telefónico de cada uno de sus interlocutores preferentes.

Su administrador de sistema puede asignar líneas a teclas de función. Las teclas le mostrarán el estado de la línea.

Índice

Asignar funciones o números de llamada a teclas

Funciones/interlocutores preferentes en las teclas de función

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.

Confirmar la selección.

Ir hasta el punto de menú `Asignación de teclas`.

Confirmar la selección.

Pulse la tecla que quiera reprogramar.
El número de la tecla se mostrará y la nueva asignación quedará marcada.

Ir hasta la función que quiere asignar a la tecla, p. ej. `Recoger`.

Confirmar la selección.

0 ... 9 si fuera necesario, introducir un número de llamada.

nueva función `guardar`.



- Las teclas de función Manos libres, Mute, Menú, Repetición de marcación y Consulta están programadas de manera fija y no se pueden modificar.

Teclas de función con indicador LED

Su teléfono tiene 2 teclas de función programables con indicadores LED. El diodo luminoso le muestra el estado actual de la función de la tecla. P. ej. puede Ud. ver si la función correspondiente está activada o desactivada.

Asignar funciones o números de llamada a teclas

Indicadores LED en teclas de función

Función	Diodo luminoso
Lista de llamadas	encendido: Registros parpadea: nuevos registros
Sígueme aquí	encendido: El desvío está activado
Desvío temporizado	encendido: El desvío incondicional está activado
Rellamada	encendido: La rellamada está activada.
Guía telefónica	
Aviso vocal	
Aviso de grupos	
Marcación	
Partner	
Capturar	
Recoger llamada de grupo (miembro destinatario)	
Código de cuenta	encendido: Se emplea el código de cuenta
No molestar	encendido: La función está activa
Pertenencia grupo	encendido: Excluido del grupo
Intercom	
Modo manos libres al recibir llamada	encendido: La función está activa
Auriculares	encendido: Auriculares activados
Conectar el estado de grupo en el modo "Noche" (funcionamiento en modo noche)	encendido: Estado de grupo "Noche"
Colocar el estado de grupo en el modo "desconectado"	encendido: Estado de grupo "desconectado"
Tecla de función especial (por ej., Puerta)	
Correo de voz conectado/desconectado	encendido: Buzón de correo activado
Correo de voz	parpadea: Hay un mensaje nuevo
Teleconferencia	parpadea: Hay un mensaje nuevo
Login	
Logout	
Identificación de llamadas maliciosas*	

Asignar funciones o números de llamada a teclas

Función	Diodo luminoso
Twinning*	encendido: El twinning está activado. parpadea: Se contestó una llamada twin-ning con el teléfono móvil.

Indicación LED en teclas de interlocutor preferente

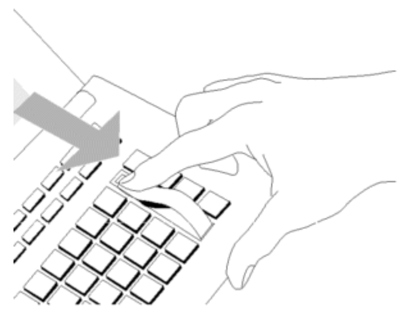
Estatus de interlocutor preferente	Diodo luminoso
libre	apagado
ocupado	conectado
recibe llamada	parpadea:

LED’s en teclas de línea

Estado de la línea	Diodo luminoso
Libre	OFF
ocupada	ON
Entra una llamada/rellamada	Parpadea rápidamente
La conversación se mantiene	Parpadea lentamente

Asignar funciones o números de llamada a teclas

Rotular teclas de función



Todas las teclas de función ya están programadas de manera estándar con funciones usadas con frecuencia. Junto a la fila de las teclas de función Ud. puede insertar la etiqueta de rotulación correspondiente. Estas etiquetas se encuentran en la hoja suministrada.

Si Ud. ha cambiado la programación de las teclas de función, puede usar una de las etiquetas libres que también se encuentran en la hoja (para rotulaciones escritas a mano).

Ajustes específicos de IP

Los ajustes específicos de IP los realiza normalmente su administrador de sistemas. A continuación, encuentra Ud. un resumen de los ajustes posibles así como medidas que hay que adoptar en caso de fallo.

Índice



- Sólo es posible realizar ajustes específicos de IP si su teléfono **no** está registrado en la central telefónica.

Ajustes específicos de IP

Si no se localiza ningún Gatekeeper durante la búsqueda automática

Si la búsqueda automática de un Gatekeeper no ha tenido éxito el display de su teléfono indica de forma continua el texto "....Buscando red....".
Ahora tiene la posibilidad de seleccionar un Gatekeeper de la lista Gatekeeper si contiene registros:

Ir hasta el punto de menú `Lista de Gatekeeper`.

Confirmar la selección.

Seleccionar el Gatekeeper, p. ej. `GKxyz 123.456.000.123`.

Confirmar la selección. Se inicia la búsqueda del Gatekeeper introducido. Cuando el Gatekeeper se localiza, a continuación aparecerá el display de reposo de su teléfono.

Ver ajustes específicos de IP

Si Ud. quiere ver los ajustes específicos de IP su teléfono **no** debe estar registrado (Borrar registro *(→ Pág. 81)*).

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Lista de Gatekeeper` o bien, `Ajustes de red`.

Confirmar la selección. Ahora verá diversos ajustes de IP, como p. ej. la lista Gatekeeper o la dirección IP de su teléfono.

Ajustes específicos de IP

Bloquear el navegador*

Para que su administrador de sistema pueda realizar determinados ajustes para su teléfono a través de un navegador en el PC, su teléfono esta liberado para este acceso. Si Ud. quiere bloquear el acceso tiene que proceder de la forma siguiente:

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Seguridad` .

Confirmar la selección.

Ir hasta el punto de menú `Navegador` .

Confirmar la selección.

1 ... 9 Introducir PIN. El ajuste inicial en el momento del suministro es "0000".

Confirmar lo introducido.

Ir hasta el punto de menú `bloqueado` .

Confirmar la selección.



- El navegador de Web sólo se puede bloquear y desbloquear si su administrador de sistema ha liberado esta función.

Ajustes específicos de IP

Cambiar PIN para liberar el navegador

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Seguridad`.

Confirmar la selección.

Ir hasta el punto de menú `Cambiar PIN`.

Confirmar la selección.

2 ... 9 Introducir el PIN actual (Ajuste inicial: "0000").

Ir hasta el punto de menú `Nuevo código PIN`.

2 ... 9 Introducir el nuevo PIN.

Ir hasta el punto de menú `Repetir PIN`.

2 ... 9 Introducir el nuevo PIN otra vez a modo de confirmación.

Ir hasta el punto de menú `Guardar PIN`.

Confirmar la selección.



- La primera cifra del PIN para liberar el navegador de Web no debe ser ni 0 ni 1.

Ajustes específicos de IP

Enviar Ping

Pulsar la tecla de función "Menú".

Confirmar selección.

Ir hasta el punto de menú Enviar Ping .

Confirmar selección.

Ir hasta el componente de red cuya disponibilidad desea comprobar, p. ej. Def. GK.

Confirmar selección. A continuación, mediante un mensaje, recibirá la información de si el componente de red seleccionado ha sido alcanzado.

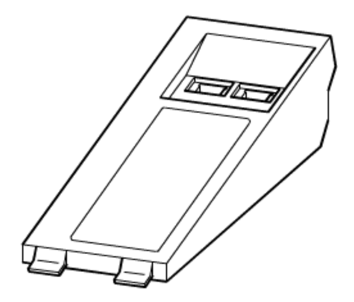
Borrar el registro en la central telefónica

1. Extraiga el enchufe para la alimentación de corriente del teléfono.
2. Pulse la tecla asterisco y manténgala pulsada.
3. Conecte de nuevo el teléfono a la alimentación de corriente.
4. Cuando aparezca el display de reposo, puede soltar la tecla asterisco.

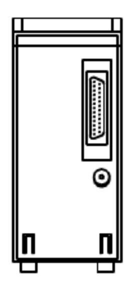
El teléfono ya no está registrado en la central telefónica.

Enlaces*

Una ventaja especialmente destacable del T3 Compact es el concepto flexible de los Links, que le permite completar el equipamiento estándar de su teléfono añadiendo diversos Links. Los Links son conexiones insertables en la base para los teléfonos T3.
Al T3 Compact puede Ud. conectar un Link.



Vista desde arriba de un Link
(Algunos Links disponen de sólo *un* conector RJ45)



Vista de la base



- El servicio técnico se encarga de la configuración de los Links para los distintos dispositivos de conexión.
- Podrá encontrar información sobre la instalación de los Links en los respectivos manuales de instalación.

Enlaces*

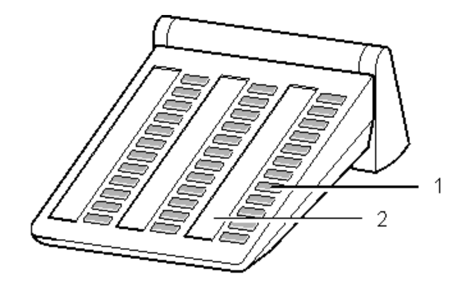
Links para teléfonos T3

Link para cascos	para conectar auriculares
Conexión CTI/Audio	para conectar auriculares de confort

El módulo DSS

Un módulo DSS tiene 36 teclas que puede asignar como Ud. prefiera. (DSS = **D**irect **S**tation **S**elect). Tiene las siguientes posibilidades a su disposición:

- Números de llamada de sus interlocutores directos
- Funciones como p. ej. Puerta, Desvío de llamadas, etc.
- Líneas



1: Teclas con luces LED
2: Etiquetas para rotular



- Las teclas de función en el módulo DSS pueden configurarse de igual modo *(→ Pág. 73)* que las teclas de función de su teléfono.
- Las líneas sólo pueden ser configuradas por su administrador de sistema.
- Se pueden conectar hasta 3 módulos DSS al T3 Compact.
- No es posible conectar ningún módulo DSS al T3 IP Compact.

El módulo DSS

Marcar con el módulo DSS

 Descolgar.

Pulsar la tecla DSS para el abonado deseado.

El indicador LED muestra si la extensión está libre u ocupada.

Conexión	Diodo luminoso
libre	apagado
Llamada	parpadea
ocupado	conectado



- En lugar de descolgar el microteléfono, también puede pulsar primero la tecla DSS para el abonado al que quiere llamar y después descolgar el microteléfono (marcación con el microteléfono colgado).

Auriculares

En el T3 Compact puede conectar unos auriculares al Link de auriculares. En el T3 IP Compact los auriculares se conectan directamente sin Link.
Antes de poder telefonear con los auriculares tiene que activarlos en el menú.

Índice



- El link de auriculares sólo funciona correctamente con los auriculares para los que haya sido homologado.
- **Atención: ¡Evite que se produzcan lesiones en el oído!**
  Si Ud. usa unos auriculares (cascos) de forma continua, las señales acústicas de alto volumen que escuche durante un período prolongado pueden causarle lesiones en el oído. Por este motivo, reduzca el volumen a un nivel agradable en las conversaciones de alto volumen (usando la tecla "-")

Auriculares

Activar los auriculares

Tiene que tener insertado en el T3 Compact el Link de auriculares y haber conectado a él los auriculares. En el T3 IP Compact los auriculares deben estar conectados directamente con el teléfono.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Ir hasta el punto de menú `Auriculares` .

Confirmar la selección.
En la línea marcada a la derecha aparece si puede emplear o no los auriculares conectados.

Cambiar el ajuste a "conectado". Se visualiza el nuevo ajuste.

Salir del menú. Ahora ya puede utilizar los auriculares.



- En el mismo menú puede ajustar también el volumen del microteléfono para los auriculares.

Auriculares: Contestar llamadas

Ud. recibe una llamada.

Pulsar la tecla de función "Manos libres/Control". Hablará entonces con su interlocutor a través de los auriculares. Parpadea el indicador LED situado junto a la tecla de función.

En una conversación, pasar de los auriculares al microteléfono

 Descolgar el microteléfono y telefonear como de costumbre a través del mismo.

En una conversación, pasar del microteléfono a los auriculares

Pulsar **dos veces** la tecla de función "Manos libres/Control". Hablará entonces con su interlocutor a través de los auriculares. Parpadea el indicador LED situado junto a la tecla de función.

Terminar la conversación de auriculares y cortar la comunicación

Pulsar de nuevo la tecla de función "Manos libres/Control".

 En su caso, colgar el microteléfono.

Auriculares

Auriculares: Llamar a alguien

0 ... 9 Introducir el número de llamada deseado en el teléfono.

Pulsar la tecla de función "Manos libres/Control". El indicador LED situado junto a la tecla de función empieza a parpadear. En cuanto el interlocutor conteste podrá hablar con él a través de los auriculares.



- Si el número que Ud. quiere marcar se encuentra en una de las listas (lista de llamadas, directorio) también lo puede seleccionar allí y pulsar a continuación la tecla de función "Manos libres/Control".

Las funciones del teléfono de una ojeada

La tabla muestra, por orden alfabético, todas las funciones que Ud. puede hacer que asignen a las teclas de función libremente programables.

Lista de llamadas
En la lista de llamadas se registran todas las llamadas que Ud. no ha contestado. La lista de llamadas le muestra además todas las conversaciones que haya mantenido.

Aviso vocal
Si desea dar un aviso a alguna extensión de su central telefónica.

Aviso al busca para el abonado asociado

Aviso voc. a grupo
Si desea dar un aviso a un grupo de extensiones de su sistema telefónico.

Modo manos libres al recibir llamada
En una llamada interna la llamada se recibe automáticamente en el modo de Manos libres

Estado de grupo en "Conexión de noche"
Coloca el estado del grupo asociado en "servicio nocturno"

Estado de grupo del grupo asociado en "Conexión de noche"
Coloca el estado del grupo asociado correspondiente en "servicio nocturno"

Estado de grupo en "fuera de servicio"
Coloca el estado del grupo asociado en "fuera de servicio"

Estado de grupo del grupo asociado en "fuera de servicio"
Coloca el estado del grupo asociado correspondiente en "fuera de servicio"

Desconectar la pertenencia al grupo asociado
Borra su pertenencia al grupo asociado.

Auriculares
Auriculares: activar y desactivar su uso.

Capturar
Con esta función Ud. puede atender en su teléfono llamadas destinadas a otras extensiones o grupos.

Recoger llamada del abonado asociado / del grupo asociado

Intercom
Establece una conexión de intercomunicación entre los abonados asociados. En ella, los dos teléfonos adoptan el modo de Manos libres.

No molestar
Si no desea ser molestado por llamadas internas.

Interlocutor preferente o destino

Desvío temporizado
Si desea pasar las llamadas de su teléfono a otro.

Desvío incondicional para el abonado asociado

Las funciones del teléfono de una ojeada

Sígueme aquí
Si desea desviar llamadas de otro teléfono al suyo.

Desvío del abonado asociado

Guía telefónica
Abre el directorio.

Abrepuertas
Conmuta el contacto correspondiente. Sólo se puede usar con el equipo adicional correspondiente.

Código de cuenta
Ud. puede introducir para cada conversación mantenida un código de cuenta de uno a quince dígitos, como p.ej. un número de proyecto o de pedido, para la facturación de las tasas.

Correo de voz
Permite el acceso a su buzón de correo.

Correo de voz ON/OFF
Conecta o desconecta su buzón de correo.

Tabla de caracteres

Mediante las teclas de número también se pueden introducir letras y caracteres, p. ej. para los nombres del directorio. El teléfono conmuta automáticamente al modo de introducción de letras cuando es preciso.

Encontrará una descripción general de cómo se introducen los caracteres en Introducir texto (→ *Pág. 13)*.

La tecla # conmuta entre minúsculas y mayúsculas.

Tecla	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	?	!	.	,	1	;	:	"	´	¿	¡
2	A a	B b	C c	2	Ä ä	Á á	Â â	À à	Å å	Ç ç	
3	D d	E e	F f	3	É é	Ê ê	È è	Ë ë			
4	G g	H h	I i	4	Í í	Î î	Ì ì	Ï ï			
5	J j	K k	L l	5							
6	M m	N n	O o	6	Ñ ñ	Ö ö	Ó ó	Ô ô	Ò ò		
7	P p	Q q	R r	S s	7	ß					
8	T t	U u	V v	8	Ü ü	Ú ú	Û û	Ù ù			
9	W w	X x	Y y	Z z	9	Ý ý					
0	Vacío	0	#	@	&	%	$	€	§	_	
*	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	#
#	Shift										

Información de sistema

Con la finalidad de ayudar al servicio técnico, todos los teléfonos indican el software que han cargado y la central Avaya a la que están conectados.

Pulsar la tecla de función "Menú".

Desplazarse al punto de menú `Ajustes`.

Confirmar la selección.

Desplazarse al punto de menú `Info sistema`.

Confirmar la selección.

Sinopsis de los menús

A continuación se incluye un resumen de la estructura de los menús del T3 (IP) Compact. Están representados los primeros tres niveles de menú.

Dependiendo de las funciones habilitadas y de los accesorios utilizados puede notar divergencias en su teléfono con respecto a la sinopsis de los menús que figura aquí.

Barra de menú en el menú principal		**...un nivel de menú más abajo**		**...un nivel de menú más abajo**
Capturar				
Lista de llamadas				
Guía telefónica	>	Buscar		
		Nuevo registro pers.		
Desvío de llamadas	>	Desvío a		
		Desvío de		
		Desvío temporizado		
		Desvío incon. ocupado/ tiempo		
		Twinning*		
		Desvío incondicional para*		
Candado	>	Cerrar el teléfono bloqueándolo		
		Instalar PIN		
Auriculares				
Tasas*	>	Última llamada		
		Suma		
		borrar		
Aviso vocal				
Estado grupo	>	Todos en funcionamiento		
		Todos en funcionamiento modo noche		
		Todos fuera de servicio		
		Grupo 1 - Grupo n		
Ajustes	>	Display / tonos	>	Parámetros acústicos / contraste
				No molestar
				Indicación de tasas*
				Idioma

Sinopsis de los menús

Barra de menú en el menú principal		**...un nivel de menú más abajo**		**...un nivel de menú más abajo**
	>	Ajustes de marcación	>	Manos libres al recibir llamada
				Llamada en espera
				Indicación número
				Marcación inmediata
				Código de cuenta
	>	Configurar el correo de voz	>	Correo de voz
				Escuchar
				Mensaje
				Aviso
				Contraseña
				Correo electrónico
	>	Ocupación de teclas		
	>	Links *(sólo T3 Compact)*	>	Ranura1:
	>	Fecha/ Hora	>	Año
				...
				Minuto
	>	Información de sistema		
Logout				
Login				

Cuando algo no funciona

La fecha y la hora que aparecen en el display son incorrectas
Ajuste la hora correcta en el menú de "Ajustes" *(→ Pág. 70)*.

No aparece en el display el número de quien llama
La llamada ha sido transmitida sin información del número que llama, p. ej., porque se trata de una llamada analógica, o porque el llamante ha desactivado en su teléfono la función de transferir su número de llamada.

Tonos cortos durante una conversación
Se está señalizando una segunda llamada. Consulte el capítulo Establecer varias comunicaciones *(→ Pág. 22)* qué pasos ha de seguir.

o bien,

tiene activado el altavoz o el modo Manos libres.

Una función no se ejecuta
Posiblemente, la función primero tiene que ser habilitada por su administrador de sistema.

El teléfono interrumpe un proceso de programación antes de tiempo
Puede ser que, durante aprox. 60 segundos, no haya pulsado ninguna tecla. Después de ese lapso de tiempo se interrumpe siempre cualquier proceso de programación. También interrumpe el proceso de programación si contesta una llamada.

Índice analítico

Índice analítico

Índice analítico



Avaya GmbH & Co. KG
Kleyerstraße 94
D-60326 Frankfurt am Main
(Germany)
T 0 800 266 - 10 00
F 0 800 266 - 12 19
(International)
T +49 69 7505 - 28 33
F +49 69 7505 - 5 28 33

infoservice@avaya.com
avaya.de

4.999.106.394 · 08/08 · IPO/4.2 · es